

## PANGATER ANUSUARA RING BASA BALI KUNA SAJERONING PRASASTI BALI KUNA: WANGUN LAN TEGES

Ni Pt. Ayu Tresna Arin Devi<sup>1</sup>, I Kt. Paramarta<sup>1</sup>, Ida Ayu Pt. Purnami<sup>2</sup>

Jurusan Pendidikan Bahasa Bali  
Universitas Pendidikan Ganesha  
Singaraja, Indonesia

e-mail: {[ayudevii95@yahoo.com](mailto:ayudevii95@yahoo.com), [ketutgembel@yahoo.co.id](mailto:ketutgembel@yahoo.co.id),  
[dayupurnamiku@yahoo.com](mailto:dayupurnamiku@yahoo.com)}@undiksha.ac.id

### KUUB

Tetilikan puniki nlatarang (1) kawentenan pangater anusuara ring Basa Bali Kuna; (2) soroh krana sane kaleketin olih pangater anusuara ring Basa Bali Kuna; (3) teges pangater anusuara ring Basa Bali Kuna. Tetilik puniki nganggen pahan *deskriptif kualitatif*. Jejerung tetilikan puniki inggih punika Basa Bali Kuna sajeroning Prasasti Bali Kuna: Wangun lan Teges, penandangnyanne Pangater Anusuara. tetilik puniki nganggen tata cara mupulang data, *dokumentasi*, sadu wicara. Pikolih saking tetilikan puniki (1) kawentenan pangater anusuara ring Basa Bali Kuna; (2) soroh krana ring Basa Bali Kuna; (3) teges pangater anusuara ring Basa Bali Kuna. wenten 11 prasasti sane katilikin. Kapolihang 101 krana sane kaleketin olih pangater anusuara, miwah soroh krana wenten 5 soroh saking makasami prasasti sane katilikin, nanging sane pinih akeh kapolihang krana kria lan krana aran. Makasami krana sane kaleketin madue teges ipun.

**Kruna jejaton:** basa bali kuna, pangater anusuara, prasasti, wangun lan teges.

### ABSTRAK

Penelitian ini bertujuan mengetahui (1) keberadaan awalan nasal pada prasasti Bali Kuna; (2) jenis kata yang dilekati oleh awalan nasal basa Bali Kuna; (3) arti awalan nasal pada basa Bali kuna. Penelitian ini membahas awalan nasal basa Bali Kuna dalam prasasti Bali Kuna. Penelitian ini menggunakan penelitian deskriptif kualitatif. Subyeknya basa Bali Kuna dalam prasasti Bali Kuna. obyeknya awalan nasal : struktur dan arti. Penelitian ini menggunakan teknik pengumpulan data : dokumentasi dan wawancara. Temuan penelitian ini (1) keberadaan awalan nasal basa Bali Kuna pada prasasti Bali Kuna; (2) jenis kata yang dilekati oleh awalan nasal basa Bali Kuna; (3) arti awalan nasal pada basa Bali Kuna. Ada 11 prasasti yang diteliti. Didapatkan 101 kata yang dilekati oleh awalan nasal dan jenis kata ada 5 kata dari semua prasasti yang diteliti, tetapi yang paling banyak ditemukan yaitu kata kerja dan kata benda. Semua kata yang dilekati mempunyai arti.

**Kata kunci** : awalan nasal, basa bali kuna, struktur dan arti, prasasti

## ABSTRACT

This study aims to determine (1) the existence of nasal prefix on the old Balinese inscription; (2) the type of word attached by the nasal prefix on the old Balinese language; (3) the meaning of nasal prefix on the old Balinese language. The nasal prefix on Balinese ancient's inscription was discussed which as the subject of this research. Descriptive qualitative research is used in this research. The object of the study is nasal prefix: structure and meaning. The data on this study was collected by interviewing and documentation. There are 11 Balinese inscriptions which examined in this study. The result of this study found that there are 101 words attached by nasal prefix and there are 5 type of words in all of inscriptions and it mostly found that in the form of verbs and as the nouns. All of the words have the meaning itself.

Key words: Nasal prefix, ancient Balinese Language, structure and meaning, inscription

## PURWAKA

Kawentenan Basa Bali Kuna ring Bali kacihnayang sampun wenten duk aab *kerajaan* sane wenten ring Bali. Duk punika para raja madue tetamian marupa candi, wewangunan, prasasti, miwah sane lianan. Prasasti-prasasti sane kapolihang duk dumun punika nganggen sesuratan Basa Bali Kuna. Punika nyihnayang duk dumun krama Bali mabeaosan sareng sametonnyane nganggen Basa Bali Kuna. Basa Bali Kuna madue paiketan sane rumaket pisan sareng Basa sane siosan. Mejanten sampun ring soang-soang prasasti pastika madaging Basa sane siosan, minakadi Basa Sansekerta, Basa Jawa Kuna, miwah Basa Jawa Tengahan. Prasasti Sukawana pinaka prasasti pinih purwa sane medal ring warsa 804 saka (882 M). Kosa Basa sane wenten ring prasasti punika nenten ja Basa Bali Kuna kemanten, nanging jeroning prasasti Basa Bali Kuna sane kasurat wenten sane nganggen Basa Sansekerta.

Prasasti pinaka silih tunggil tetamian para pangriin druwene sane patut ajegang ngantos mangkin mangdane nenten rered. Kawentenan pabinayan prasasti punika prasida kuningin ring warsa sane wenten ring soang-soang prasasti. Umpami Prasasti Sukawana embas ring warsa 882-914 (804-836 Saka). Taler wenten malih saking lakar sesuratan prasasti punika sane mabinayan, minakadi wenten nganggen watu, tembaga, logam miwah sane lianan lan kasurat nganggen senjata. Paiketan ngenenin indik

prasasti punika Basa-Basa sane keanggen ri sajeroning prasasti wenten 3 inggih punika bahasa Sansekerta (BSK), bahasa Bali Kuna (BBK), bahasa Jawa Kuna (BJK), miwah prasasti punika kapolihang lan kauningin saking warsa sane matiosan lan saking raja-raja sane matiosan tur nganggen bahasa Bali Kuna (BBK). Nanging ri sajeroning samian prasasti punika akehan sane nganggen Basa Bali Kuna. Manut Goris (sajeroning Sutjiati Beratha, 1992 : 44) nemuang wenten 37 prasasti mabasa Bali Kuna sane mijil ngawit warsa 882-1072 masehi. Basa Bali Kuna akeh kaiusin olih Basa Sanskerta maka wesana panglimbak Hindu-India ka Bali. Manut pratiaksa riin lan panampen Bawa, akehnyane iusan Basa Sanskerta ring Basa Bali Kuna pinih akeh kapanggihin ring aab pangriin prasasti mabasa Bali Kuna inggih punika ring warsa 882-914 masehi. Sakadi prasasti sane pacang katilikin wenten 11 prasasti inggih punika prasasti sane embas duk warsa 1016 M sane kamedalang olih Sri Sang Ajnya Dewi wenten prasasti Sembiran AIII, wenten taler prasasti sane kamedalang olih Raja Anak Wungsu duk warsa 1072 M, inggih punika prasasti Klungkung C, prasasti sane mijil warsa 822-914 M (804-836) inggih punika prasasti Sukawana AI, Bebetin AI, Trunjan AI, Trunjan B, Pura Kehen A lan Gobleg, Pura Kehen I. Selanturnyane prasasti sane mijil warsa 989-1011 M inggih punika prasasti Bebetin AII, Serai AII, Sading A.

Basa Bali kuna kawangun antuk pupulan krana sane ngwangun lengkara.

Saking soang-soang kruna punika madue teges sane mabinayan. Maosang indik tata kruna ring Basa Bali Kuna nenten sida lempas saking wewehan (pangater, seselan, pangiring). Pangater ring Basa Bali Kuna akehnyane wenten 22, siki pantarannyane inggih punika pangater anusuara [ma-] utawi [maN-] (Granoka, 1983; Beratha, 1992). Pangater anusuara punika sering (*produktif*) kaanggen sajeroning tata pawangunan kruna Basa Bali Kuna. Indike punika sampun kabuktiang olih makakalih sujanane punika antuk ngicenin imba kruna-kruna sane kaleketin olih pangater anusuara, sakadi **makmit** 'menjaga', **mamatek** 'membelah', **mangnila** 'membirui', **mamaren** 'ngicenin', **mamuru** 'maboros', **mamukul** 'nyagur'.

Manut Warna dkk (1983 : 24) Basa Bali Baru, madue variasi utawi alomorf pangater anusuara (nasal) nggih punika ng-, ny-,n-, m-,nga-, yening kasumahian sareng Basa Bali Kuna ring tetilikan Granoka lan Beratha durung naanin kasinahang napi kemanten variasi utawi alomorf pangater anusuara (nasal) ring Basa Bali Kuna. Duaning saking data riin sane kapoliang pangater anusuara (nasal) ring Basa Bali Kuna madue variasi, minakadi mang- (mangnila, mangidih, manghanaken), many- (manyuratang, manyutanga) man-(manambah, makantang, mamayar), nga- (ngandika, ngaran, ngastawayang).

Siosan saking *variasi* pangater anusuara (nasal) ring Basa Bali Kuna, *morfem dasar* sane kaleketin olih pangater anusuara (nasal) taler durung jangkep kasinahang krana data pengwantu (*pendukung*) sane kasobiahn akidik pisan. Pinaka silih sinunggil imba ring tetilikan Granoka, ring tetilikan puniki kasinahang *morfem dasar* sane kaleketin olih pangater anusuara (nasal) inggih punika kruna kria lan kruna kahanan. Sakemaon saking dadalan data riin wenten soroh kruna siosan sane prasida kaleketin olih pangater anusuara (nasal), minakadi kruna aran (marumah, makajalan, mamayar), kruna wilangan (manyiu, satak, hadiri), punika nyihnayang sane kaleketin olih pangater anusuara (nasal) nenten ja kruna kria lan kruna kahanan kemanten, nanging saking makasami soroh kruna prasida kaleketin. Sakemaon sering kapireng utawi kacingak akehan soroh kruna kria lan kahanan.

Panglimbak Basa Bali Kuna mapaketan sareng tata kruna, pamekas pangater anusuara sajeroning prasasti utaman

nyane madue ceciren sane nenten prasida kapalasang sareng sane mawasta kruna. Kruna sane polih pangater pacang mabinayan teges nyane saking wit kruna punika. Dados nyane pangater madue iusan sane prasida ngubah teges kruna punika. Makasamian kruna ring Basa Bali Kuna nenten prasida kaleketin antuk pangater anusuara, punika taler ring Basa Bali *Baru* wenten kruna-kruna sane polih lan wenten sane nenten polih pangater anusuara (I Putu Eka Prayuda, 2013).

Madasar antuk bebabahan ring dadalan pikobet punika, tetilikan panglimbak Basa Bali dahat mabuat kalaksanayang sajeroning nyinahang wangun tata Basa pamekas nyane pangater anusuara (nasal) sareng kruna-kruna sane kaleketin. Madasar antuk tetimbangan punika, panilik nglaksanayang tetilikan sane mamurda pangater anusuara ring Basa Bali Kuna Sajeroning Prasasti Bali Kuna : Wangun lan Teges. Tetilikan puniki durung wenten sane nglaksanayang tur akeh madaging pretiwimbari tatkala pacang nyelehin ngenenin indik mabasa utamane ring Bali Kuna sajeroning prasasti sane medal pinih purwa nyantos pinih alit duk aab *kerajaan*. Kaaptiang saking tetilikan punika prasida ngicenin pikenoh sane mawiguna ring kauripan para jadmene.

Bantang pikobet tetilik: (1) Napi kemanten pangater anusuara (nasal) ring Basa Bali Kuna? (2) Napi kemanten soroh kruna sane kaleketin olih pangater anusuara (nasal) ring Basa Bali Kuna? (3) Sapunapi teges pangater anusuara (nasal) ring Basa Bali Kuna?

Tetujon tetilik: (1) Prasida nelatarang pangater anusuara (nasal) ring Basa Bali Kuna; (2) Prasida uning indik soroh kruna sane kaleketin olih pangater anusuara (nasal) ring Basa Bali Kuna; lan (3) Prasida uning teges pangater anusuara (nasal) ring Basa Bali Kuna.

Kawigunan teoritis tetilikan puniki prasida ngicenin orti indik pangater anusuara Basa Bali Kuna sane wenten ring prasasti Bali Kuna. Kaaptiang malih tetilikan puniki prasida ngicenin gatra kaweruhan mabasa Bali utamane indik morfologi. Kawigunan praktis wenten kalih inggih punika: majeng ring pangwacen, mangda pangwacen tetilikan puniki prasida uning indik kawentenan pangater anusuara lan kruna –kruna sane kaleketin antuk pangater punika ring Basa Bali

Kuna sajeroning prasasti Bali Kuna. Majeng ring penilik selanturnyane sane jagi nyelehin indik kawentenan pangater anusuara ring Basa Bali Kuna sajeroning prasasti Bali Kuna, tetilikan puniki prasida kaanggen pratiwimba sane madue pikayun pacang nglaksanayang tetilikan sane asoroh sareng tetilikan puniki.

### KRAMANING TETILIK

Tetilik puniki ngangge tetilik *deskriptif kualitatif*. Tetilik *deskriptif kualitatif* nganggen lan ngandelang *data* sane masifat *non verbal (tertulis)*. Wenten lelima papalih paridabdab kramaning tetilik sakadi: (1) palihan tetilik; palihan tetilik mapaiketan ri kala nglaksanayang tetilik. Paliha tetilik maka dasar kanggen sadurung nglaksanayang tetilik; (2) jejerung lan penandang, jejerung tetilik puniki basa Bali Kuna sajeroning prasasti Bali Kuna : wangun lan teges, penandang tetilik pangater anusuara indik wangun lan teges; (3) piranti, piranti sane kanggen mupulang *data* inggih punika *kartu data*. *Kartu data* kanggen nyurat pikoli kruna-kruna basa Bali Kuna sane polih pangater anusura; (4) mupulang *data*, mupulang *data* pidabdab sane nyinahang sapunapi *data* kapolihang. Tetilik *kualitatif* molihang *data* marupa kruna/lengkara. Kramaning kanggen mupulang *data* inggih punika kramaning *dokumentasi, dokumentasi* ngwacen lan nyatet (*teknik baca catat*) kanggen, santukan *data* ring prasasti sane sampun katerjemahang antuk bahasa latin lan kasurat ring buku; lan (5) *data* tureksa, pidabdab sane kalaksanayang sajeroning *data* tureksa sakadi *ngatur, nyusun, nagingin kode, lan nlatarang data*.

### PIKOLIH LAN TETEPASAN

Pikoli lan tetepasan tetilik pangater anusuara ring basa Bali Kuna sajeroning prasasti Bali Kuna: wangun lan teges katlatarang ring sor puniki.

Pikoli tetilikan puniki nelatarang indik Pangater Anusuara ring Basa Bali Kuna sajeroning prasasti Bali Kuna: Wangun lan Teges. Prasasti sane pacang katilikin wenten 11 prasasti inggih punika

prasasti Sembiran AIII, Klungkung C, Bebetin AII, Serai AII, Sading A, Sukawana A1, Bebetin AI, Trunjan AI, Trunjan B, Bangli, Pura Kehen A lan Gobleg, Pura Kehen I. Pangater ring Basa Bali Kuna akehnyane wenten 22, siki pantarannyane inggih punika pangater anusuara {**ma-**} utawi {**maN-**} (Granoka, 1983; Beratha, 1992). Pangater anusuara {**maN-**} kakepah malih dados 4 pangater inggih punika **m-, n-,ny-, ng-**

Soang-soang prasasti punika mijil ring warsa sane malianan lan mawit saking raja sane malianan. Sakadi prasasti sane mijil warsa 882-914 masehi (804-836) inggih punika prasasti Sukawana A1, Bebetin AI, Trunjan AI, Trunjan B, Bangli, Pura Kehen A lan Gobleg, Pura Kehen I. Selanturnyane prasasti sane mijil warsa 989-1011 masehi inggih punika prasasti Bebetin AII, Serai AII, Sading A. Miwah prasasti sane medal duk warsa 1016 masehi wenten prasasti Sembiran AIII lan medal duk warsa 1049-1077 masehi wenten prasasti Klungkung C.

*Data* indik pangater {**ma-**} kapolihang ring 11 prasasti sane katilikin sekadi ring sor. prasasti Sembiran AIII wenten 6 kruna inggih punika “**mamayar, makantang, makarun, makuta, matujuh, makadi**”, prasasti Klungkung C kapolihang wantah 1 kruna “**masukatang**”, prasasti Bebetin AII wenten 3 kruna “**maruhani, makarun, mabhari’in**”, prasasti Serai AII wenten 15 kruna “**mamugbug, mametpetin, mañambah, mahilang, manunggu, matahil, mabwat, makadi, malulunang, makmit, matambar, matkap, mananduk, marumah, mahutang**”, prasasti Sading A wenten 11 kruna “**mangawa, mamayar, mabantilan, marābyan, masampāsara, makupina, matatu, mapaspasan, malarib, matuha, maniba**”, prasasti Sukawana A1 wenten 8 kruna “**makarun, marumah, matuluang, mamatek, matkap, marundan, mabalu, marang**”, prasasti Bebetin AI wenten 5 kruna “**ma’ugōng, matarah, madanga, mamuru, mahutang**”, prasasti Trunjan AI wenten 11 kruna “**masamahin, macandana, makmit, makuta,**

**mamantilan, makaming, masampi, mañambah, mahadiri, masara, mawalu**”, prasasti Trunjan B wenten 7 kruna “**makayu, mamata, maciñciñ, matingëtingët, mabëri, mamakada, matunggal**” lan prasasti Bangli, Pura Kehen A kapolihang 3 kruna “**malangit, masanga, mahulun**”

Data indik pangater {**maN-**} punika kakepah antuk 4 pangater inggih punika **m-, n-,ny-, ng-**. Prasasti Sembiran AIII wenten 5 kruna, **ny-** (**mañyuratang, mañambah**) lan **ng-** (**mangidih, mangjadyang, mangirengiren**), prasasti Bebetin All wenten 1 kruna, **ny-** (**mañuratang**), prasasti Serai All kapolihang 6 kruna, **ng-** (**manghyang, mangdiri, mangamah, mangulit, mangidih, mañiringin**), prasasti Sading A wenten 3 kruna, **ng-** (**manglamwanglamwang, mangraparapa**) **n-** (**mangawa**), prasasti Sukawana A1 wenten 5 kruna, **ny-** (**mañuratang**) **ng-** (**mangharañi, mangikët, mangnila, mangrapuh**), prasasti Bebetin AI wenten 1 kruna **m-** (**mamatak**), Trunjan AI wenten 3 kruna **ng-** (**mangadhikären, mangraga, mangjwangin**), prasasti Trunjan B kapolihang 5 kruna **n-** (**mandawa**) lan **ng-** (**mangalap, mangamah, mangjanma, mangguru**) lan prasasti Bangli, Pura Kehen A kapolihang 1 kruna **m-** (**mamaranak**)

Maosang indik soroh kruna ring Basa Bali Kuna punika, kadasarin antuk penampèn saking para sujana manut Nurlina, dkk (2004: 8) maosang ngenenin indik teges kruna punika pupulan makudang-kudang *morfem* sane kakepah dados kalih widang inggih punika *fonologi lan gramatikal*, soang-soang widang punika madue teges sujati. Yening maosang indik soroh kruna ring Basa Bali Kuna pateh sareng soroh kruna ring Basa Bali *Baru* punika ka kepah dados dasa (10) soroh, inggih punika kruna sandang, kruna aran (kata benda), kruna kria (kata kerja), kruna kahanan (kata sifat/keadaan), kruna wilangan, kruna Pangentos (kata ganti), kruna pangarep,

kruna panyambung, kruna pidarta, lan kruna pituduh.

Data indik soroh kruna, wenten 5 soroh kruna sane wenten ring makasami prasasti inggih punika **Kruna Kria (kata kerja)** imba nyane minakadi: mangidih, mamayar, mangamah, mangraparapa, matuluang, mamatek, mametpetin, manunggu, matahil, makmit, mahulun, mangjwangin **Kruna Aran (kata benda)** imba nyane minakadi: mañyuratang, mamugbug, mananduk, makaming, matingëtingët mabantilan, marumah, marundan, macandana, makuta, masara, mamaranak, mangrapuh, mangharañi, mangnila **Kruna Wilangan** imba nyane minakadi: matujuh, matunggal, mamatak, **Kruna Kahanan** imba nyane minakadi: mangirengiren, marābyan, masampäsara, maruhani, mahilang, malulunang, matambar , mahutang, matatu, mabalu, masamahin, mahadiri, mandawa, mahulun **Kruna panyambung** imba nyane minakadi: Makadi, Maniba, Makada.

Kruna inggih punika pupulan *morfem* sane madue teges sujati. Maosang indik teges kruna punika, nenten lempas tekening tata pawangunan kruna (morfologi) utama nyane ring Basa Bali Kuna. Yening uratiang, tata pawangunan kruna sajeroning Basa Bali Kuna pateh sakadi ring Basa Bali *Baru*, silih tunggil nyane kruna lingga sane lumrah kaanggen olih para siswa, krama, miwah sane lianan. Kruna lingga punika pacang ngamolihang wewehan ri sajeroning kaanggen mabebaosan utawi sesuratan.

Data indik teges kruna saking makasami prasasti sane katilikin katelatarang sakadi ring sor.

Mangidih (idih) = nunas (P. Sembiran AIII)  
 Mamayar (bayar) = naur (P. Sembiran AIII)  
 Makuta (kuta) = benteng (P. Sembiran AIII)  
 Matujuh (tujuh) = tujuh (P. Sembiran AIII)  
 Manghyang (hyang)

Makadi (kadi) = minakadi (P. Sembiran AIII)  
 Mangirengiren (iren) = kira-kira (P. Sembiran AIII)  
 Masukatang (sukat) = sikut (P. Klungkung C)  
 Mangdiri (diri)= pareragan (P. Serai All)  
 Mangamah (amah)= ngrayunang (P. Serai All)  
 Mangulit (kulit)= kulit (P. Serai All)  
 Mangidih (idih) = nunas (P. Serai All)  
 Mamayar (bayar) = naur(P. Sading A)  
 Mabantilan (bantil)= wantilan (P. Sading A)  
 Mangraparapa (raparapa) = mamaling (P. Sading A)  
 Mangawa (gawa) = makarya (P. Sading A)  
 Makupina (kupina)= sarira (P. Sading A)  
 Matatu (tatu) = tatu (P. Sading A)  
 Maruhani (ruhani)= lanang-lanang(P. Bebetin All)  
 Mañuratang (surat) = swalapatra (P. Bebetin All)  
 Makarun (karun) = makendang (P. Bebetin All)  
 Matuluang (tulu) = tulud (P. Sukawana AI)  
 Mamatek (batek)= kedeng(P. Sukawana AI)  
 Matarah (tarah)= ngamaling (P. Bebetin AI)  
 Madanga (danga)= dandang (P. Bebetin AI)  
 Makmit (kmit)= nyaga (P. Trunjan AI)  
 Makuta (kuta)= bentĕng (P. Trunjan AI)  
 Makayu (kayu)= taru (P. Trunjan B)  
 Mamata (mata)= permata (P. Trunjan B)  
 Mahulun (hulun)= budak(P. Bangli, Pura Kehen A)  
 Mamaranak (aranak)= pianak(P. Bangli, Pura Kehen A)

Sadu Wicara puniki kalaksanayang ring rahina Soma, 8 Mei 2017 magenah ring Kantor Balai Arkeologi Bali ring Denpasar, sausan pabligbagan punika kapuputang. Sane kairing ri tatkala sadu wicara punika wantah sane mabebaosan rikala pabligbagan punika kamargiang, inggih punika Drs. I Nyoman Sunarya. Ri tatkala ngambil gambar sane kaanggen wantah piranti *dokumentasi*. Sadu Wicara puniki bebaosan lan cawisannyane *karekam* nganggen *handphone* lan gambar-gambar kaambil ri tatkala

ngamargiang sadu wicara puniki, wusan punika napi sane kapolihang saking rekaman punika kasurat olih panilik. Sadu Wicara kaanggen ngarereh *data* ring tetilikan puniki inggih punika Pangater Anusuara ring Basa Bali Kuna sajeroning Prasasti Bali Kuna: Wangun lan Teges. Pikolih data indik Pangater Anusuara (Nasal), soroh Kruna sane kaleketin olih Pangater Anusuara (Nasal), miwah pamiteges ring soang-soang Kruna Pangater Anusuara (Nasal) ring Basa Bali Kuna sajangkepnyane prasida kacingak ring sor puniki.

*Data* sane sampun kapolihang antuk sadu wicara ngenenin indik Pangater Anusuara (nasal) lan soroh kruna sane kaleketin olih Pangater Anusuara (nasal), ring Basa Bali Kuna. Kawigunan Pangater Anusuara Basa Bali Kuna sareng Basa Bali *Baru* kawigunan nyane pateh. Santukan pateh nyihnyang parilaksana manut kruna lingga nyane. Punika taler ring soroh kruna sane kaleketin olih Pangater Anusuara (nasal) ring Basa Bali Kuna, nenten prasida gelis katentuang ring soroh kruna nyane. Kruna sane macihna polih pangater anusuara punika karereh kruna lingga lan teges nyane. Ri sampune polih teges ipun, wau sausan punika kruna punika kasorohang ring soang-soang kruna. Minakadi kruna 'mangidih'. Kruna 'mangidih' mawit saking kruna lingga 'idih'. Kruna lingga 'idih' rumasuk ring soroh kruna kria punika prasida kabuktiang kawentenan nyane.

*Data* sane sampun kapolihang pacang katelatarang ngawit saking pangater anusuara (nasal) ngantos kruna lingga ipun. Kruna lingga sane sampun kapolihang karereh teges nyane lan kadungang sareng pangater sane kaleketin. Ri sampune punika wau karereh teges kruna sane polih pangater anusuara punika. Kawentenan pangater anusuara {**ma-**}sajeroning 11 prasasti. Ri sajeroning pangater anusuara {**maN-**} kapalih dados 4 inggih punika pangater **m-**, **n-**, **ny-**, **ng-**. ngenenin indik pangater anusuara **m-** sajeroning 11 prasasti punika wantah polih 2 data saking 101 data sane kaleketin antuk pangater anusuara. ngenenin indik

pangater anusuara **n-** sajeroning 11 prasasti punika wantah polih 2 data saking 101 data sane kaleketin antuk pangater anusuara. Taler ngenenin indik pangater anusuara **ny-** sajeroning 11 prasasti punika wantah polih 4 data saking 101 data sane kaleketin antuk pangater anusuara. Miwah ngenenin indik pangater anusuara **ng-** sajeroning 11 prasasti punika wantah polih 23 data saking 101 data sane kaleketin antuk pangater anusuara.

Kawentenan data sane wenten ring pikolih nenten makasami katelatarang, wantah ring soang-soang prasasti mangda wenten sane katelatarang ring tetepasan puniki. Sajangkep nyane prasida kacingak ring sor.

Mangidih= {ma-} + idih (P. Sembiran AIII)

Masukatang= {ma-} + sukat + -ang (P. Klungkung C)

Marumah = {ma-} + rumah (P. Serai AII)

Mangawa = man- + gawa (P. Sading A)

Mañuratang = many- + surat + -ang (P. Bebetin AII)

Mamatak = mam- + atak (P. Bebetin AI)

Mahadiri = {ma-} + hadiri (P. Trunjan AI)

Makayu = {ma-} + kayu (P. Trunjan B)

Malangit= {ma-} + langit (P. Bangli, Pura Kehen A)

Mangrapuh = mang- + rapuh (P. Sukawana AI)

Mangrandapin = mang- + randap + -in (P. Gobleg, Pura Kehen I)

Saking makasami imba ring ajeng nganggen pangater anusuara (nasal) sane wenten ring basa Bali Kuna. Kawentenan pangater anusuara (nasal) punika nyihnayang saking riin sampun kaanggen ri tatkala nyurat utawi mabebaosan sareng krama lianan. Pangater anusuara ngicenin iusan ring teges kruna sane kaleketin prasida maubah teges kruna lingga nyane. *Data* sane sampun kapolihang antuk kartu data ring ajeng, pangater anusuara (nasal) sane pinih akeh kapolihang inggih punika pangater anusuara {ma-}. Pangater anusuara (nasal) {maN-} sane kakepah dados pangater **m-**, **n-**, **ny-**, **ng-** punika

taler kapolihang ring soang-soang prasasti nanging kawentenan nyane akidik.

Data indik soroh kruna sane kaleketin olih pangater anusuara (nasal) punika kadasarin antuk nganggen tata pawangunan kruna ring basa Bali Kuna silih sinunggil nyane kruna lingga. Kruna lingga kaanggen ri sajeroning ngarereh data inggih punika nyorohang kruna sane kaleketin sajeroning pangater anusuara (nasal) ritatkala pacang ngolah data sumangdane data punika sujati lan tegep. Lianan punika taler nganggen soroh kruna ring Basa Bali Kuna utawi basa Bali *Baru secara umum*, inggih punika kruna sandang, kruna aran (kata benda), kruna kria (kata kerja), kruna kahanan (kata sifat/keadaan), kruna wilangan, kruna Pangentos (kata ganti), kruna pangarep, kruna panyambung, kruna pidarta, lan kruna pituduh.

Ngenenin indik soroh saking soang-soang kruna ring Basa Bali Kuna sane kaleketin olih pangater anusuara (nasal) punika ritatkala nyorohang kruna wenten tata cara nyane. Sakadi mawit saking kruna basa Bali Kuna karereh, sausan punika rereh antuk kruna lingga nyane. Sajangkep nyane prasida kacingak ring sor.

Mangidih = mang- + idih 'kruna kria' (P. Sembiran AIII) Masukatang = {ma-} + sukat + -ang 'kruna aran' (P. Klungkung C) Marumah = {ma-} + rumah 'kruna aran' (P. Serai AII)

Mangawa = man- + gawa 'kruna kria' (P. Sading A)

Mañuratang = many- + surat + -ang 'kruna aran' (P. Bebetin AII)

Mamatak = mam- + atak 'kruna wilangan' (P. Bebetin AI)

Mahadir = {ma-} + hadiri 'kruna sandang' (P. Trunjan AI)

Makayu = {ma-} + kayu 'kruna aran' (P. Trunjan B)

Malangit = {ma-} + langit 'kruna aran' (P. Bangli, Pura Kehen A)

Mangrapuh = mang- + rapuh 'kruna aran' (P. Sukawana AI)

Mangrandapin = mang- + randap + -in  
'kruna kahanan' (P. Gobleg, Pura Kehen I)

Soroh kruna sane kaleketin olih pangater anusuara ngicenin iusan ring teges kruna sane kaleketin prasida maubah teges kruna lingga nyane. *Data* sane sampun kapolihang antuk kartu data ring ajeng, soroh kruna sane mapaiketan sareng soang-soang kruna sane kaleketin olih pangater anusuara (nasal) ring basa Bali Kuna sane pinih akeh kapolihang inggih punika **kruna kria** lan **kruna aran**. Punika taler kapolihang soroh kruna ring soang-soang prasasti sane kaleketin olih pangater anusuara (nasal) kawentenan soroh kruna nyane wenten sane malianan tur akidik saking kruna aran lan kruna kria, Sakadi soroh kruna sane kaleketin wenten kruna sandang, kruna wilangan, kruna kahanan, miwah kruna sane lianan. kruna sane kaleketin olih pangater anusuara (nasal) ring basa Bali Kuna. Kruna sane kaleketin pacang madue teges malianan. Punika ngawinang pangater anusuara (nasal) madue iusan saking kruna sane kaleketin. Pangater anusuara (nasal) dahat mawiguna pisan majeng ring kruna sane kaleketin. Saking teges kruna lingga yening polih pangater pastika pacang malianan teges ipun. Sajangkep nyane prasida kacingak ring sor.

Mangidih (idih) = nunas (P. Sembiran AIII)  
Masukatang (sukat) = sikut (P. Klungkung C)

Marumah (rumah) = griha, (P. Serai All)

Mangawa (gawa) = makarya (P. Sading A)

Mañuratang (surat) =

swalapatra (P. Bebetin All)

Mamatak (atak) = satak (P. Bebetin AI)

Mahadiri (hadiri) = pareragan (P. Trunjan AI)

Makayu (kayu) = taru (P. Trunjan B)

Malangit (langit) = langit (P. Bangli, Pura Kehen A)

Mangrapuh (rapuh) = kapur (P. Sukawana AI)

Mangrandapin (randap) = Nyacadin (P. Gobleg, Pura Kehen I)

Antuk data-data sane sampun kapolihang ri tatkala ngalaksanyang

panilikan akeh kapanggih kruna sane pateh sakadi kruna 'marumah'. Punika nyihnayang kruna-kruna sane polih pangater anusuara (nasal) madue teges malianan. Nanging wenten taler kruna tegesnyane pateh saking teges kruna lingga ri tatkala sampun kaleketin olih pangater anusuara (nasal). Sakadi kruna 'mangidih' sane mateges nunas. Kruna idih pinaka kruna lingga madue teges nunas, dadosnyane kruna punika pateh teges nyane ri kala sampun polih pangater anusuara (nasal).

Teges kruna sane kaleketin olih pangater anusuara (nasal) pacang malianan tegesnyane. Teges kruna sane sampun polih pangater punika nginutin sareng kruna lingga lan kahanan ri tatkala kruna punika kanggen mabebaosan. Sumangdane nenten lempas saking kahanan, kruna-kruna punika anutang ring tatatiti sane patut nganggen pangater anusuara (nasal).

## PAMUPUT

Manut sane sampun katelatarang ring ajeng ngeninin indik nureksain Pangater Anusuara ring Basa Bali Kuna sajeroning Prasasti Bali Kuna: Wangun lan Teges. Prasida kapolihang tetingkesan antuk napi sane sampun kapolihang olih panilik.

Pangater anusuara (nasal) ring basa Bali Kuna wenten kalih inggih punika **{ma-}** miwah **{maN-}** punika kakepah antuk 4 pangater inggih punika **m-, n-,ny-, ng-**. Prasasti sane sampun katilikin wenten 11 inggih punika prasasti Sembiran AIII, Klungkung C, Bebetin All, Serai All, Sading A, Sukawana A1, Bebetin AI, Trunjan AI, Trunjan B, Bangli, Pura Kehen A lan Gobleg, Pura Kehen I. Saking makasami prasasti sane sampun katilikin kapolihang 101 kruna sane kaleketin olih pangater anusuara (nasal). Kruna sane kaleketin olih pangater **{ma-}** wenten 70 kruna miwah pangater **{maN-}** wenten 31 kruna. Pangater **{maN-}** kakepah wenten 4 pangater **m-, n-,ny-, ng-**, saking 31 kruna punika kapolihang pangater **m-** 2 kruna, **n-** 2 kruna, **ny-** 4



kruna lan ng- 23 kruna. Makasami kruna lingga sane kaleketin punika madue teges sujati.

Soroh kruna ring Basa Bali Kuna pateh sareng soroh kruna ring Basa Bali *Baru* punika ka kepeah dados dasa (10) soroh, inggih punika kruna sandang, kruna aran (kata benda), kruna kria (kata kerja), kruna kahanan (kata sifat/keadaan), kruna wilangan, kruna Pangentos (kata ganti), kruna pangarep, kruna panyambung, kruna pidarta, lan kruna pituduh. Saking 11 prasasti kapolihang wenten 5 soroh kruna sane kaleketin olih pangater anusuara (nasal). Soroh kruna punika wenten kruna kria, kruna aran, kruna wilangan, kruna kahanan miwah kruna penyambung. Nanging sane pinih akeh soroh kruna kaleketin olih pangater anusuara inggih punika kruna kria lan aran. Krana Kruna-kruna punika kanggen sadina-dina mabebaosan olih para jadm.

Teges lan wangun kruna basa Bali Kuna saking 11 prasasti sane katilikin, wenten 101 kruna sane kaleketin olih pangater anusuara (nasal). Kruna sane kaleketin pacang madue teges malianan. Punika ngawinang pangater anusuara (nasal) madue iusan saking kruna sane kaleketin. Pangater anusuara (nasal) dahat mawiguna pisan majeng ring kruna sane kaleketin. Saking teges kruna lingga yening polih pangater pastika pacang malianan teges ipun. Teges kruna sane sampun polih pangater punika nginutin sareng kruna lingga lan kahanan ri tatkala kruna punika kanggen mabebaosan. Sumangdane nenten lempas saking kahanan, kruna-kruna punika anutang ring tatatiti sane patut nganggen pangater anusuara (nasal).

Piteket pinaka dados silih sinunggil tetamian, prasasti sane wenten ring sajebag jagat Bali sumangdane kalestariang. Prasasti sane magenah ring pura pinaka prasasti sane sakral. Sasuratan sane wenten ring prasasti nganggen basa Bali kuna, sansekerta lan basa Bali Kuna. Daging saking prasasti punika inggih punika awig-awig, wit pura, desa miwah sane lianan. Punika mawinan

mangda uning prasasti-prasasti sane wenten sumangdane resep ring daging nyane.

## KAPUSTAKAAN

- Arikunto, Suharsini. 2005. *Manajemen Penelitian*. Jakarta: Rineka Cipta.
- . 2006. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: Rineka Cipta
- Bawa, dkk. 1985. *Studi Sejarah Bahasa Bali*. Denpasar: Pemerintah Daerah Propinsi Daerah Tingkat I Bali.
- Beratha, Sutjiati Ni Luh. 1992. *Evolution of Verbal Morphology in Balinese*. Canberra: Australian National University.
- [ejournal.undiksha.ac.id/index.php/JJPBB/issue/archive](http://ejournal.undiksha.ac.id/index.php/JJPBB/issue/archive) diakses pada tanggal 18 Januari 2017.
- Goris, Roelof. 1954. *Prasasti Bali*. Bandung: Lembaga Bahasa dan Budaya Universitas Indonesia.
- Hasnah Faisah 2010. *Linguistik Umum*. Pekanbaru : Cendikia Insani.
- Iqbal, Hasan. 2002. *Pokok-Pokok Materi Metodologi Penelitian dan Aplikasinya*. Indonesia: Ghalia.
- Kamus Besar Bahasa Indonesia Edisi Ketiga offline @googleplaystore.
- Nababan, P.W.J. 1991. *Sosiolinguistik suatu Pengantar*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama.
- Oka Granoka, dkk. 1985. *Kamus Bahasa Bali Kuna-Indonesia*. Denpasar: Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah.
- Prayuda Eka, I Putu. 2013. *Analisis Kesalahan Penulisan Prefiks dalam Menulis Karangan Narasi Berbahasa Bali pada Siswa Kelas XI IPB di SMA Negeri 2 Singaraja*. Jurusan Pendidikan Bahasa Bali D3, FBS, Undiksha Singaraja.
- Ramlan, M. 1987. *Morfologi : Suatu Tindakan Deskriptif*. Yogyakarta : C.V. Haryono.
- Sugiyono. 2013. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*. Bandung: Alfabeta.

Verharr, J.W.M. 2008. *Asas-asas Linguistik Umum*. Yogyakarta : Gadjah Mada University Press.  
Warna, dkk. 1993. *Tata Bahasa Bali*. Denpasar : PT. Mabhakti offset.

Wendra, I Wayan. 2014. *Buku Ajar Penulisan Karya Ilmiah*. Singaraja: UNDIKSHA.  
Wikipedia, 2017.  
[https://id.wikipedia.org/wiki/Bahasa Jawa Kuno](https://id.wikipedia.org/wiki/Bahasa_Jawa_Kuno) (akses 20 Januari 2017)